

# VILLE DE VIANDEN

Administration Communale

Vianden, le 11.11.1969.-

## C e r t i f i c a t . -

Le soussigné Victor A b e n s , bourgmestre de la ville de Vianden, ancien chef de la milice de Vianden, certifie par la présente que le nommé Philippe G l e i s , né à Vianden le 17.5.1922 et y demeurant, était membre de la milice de Vianden dès sa formation début septembre 1944 jusqu'au 19 novembre 1944.

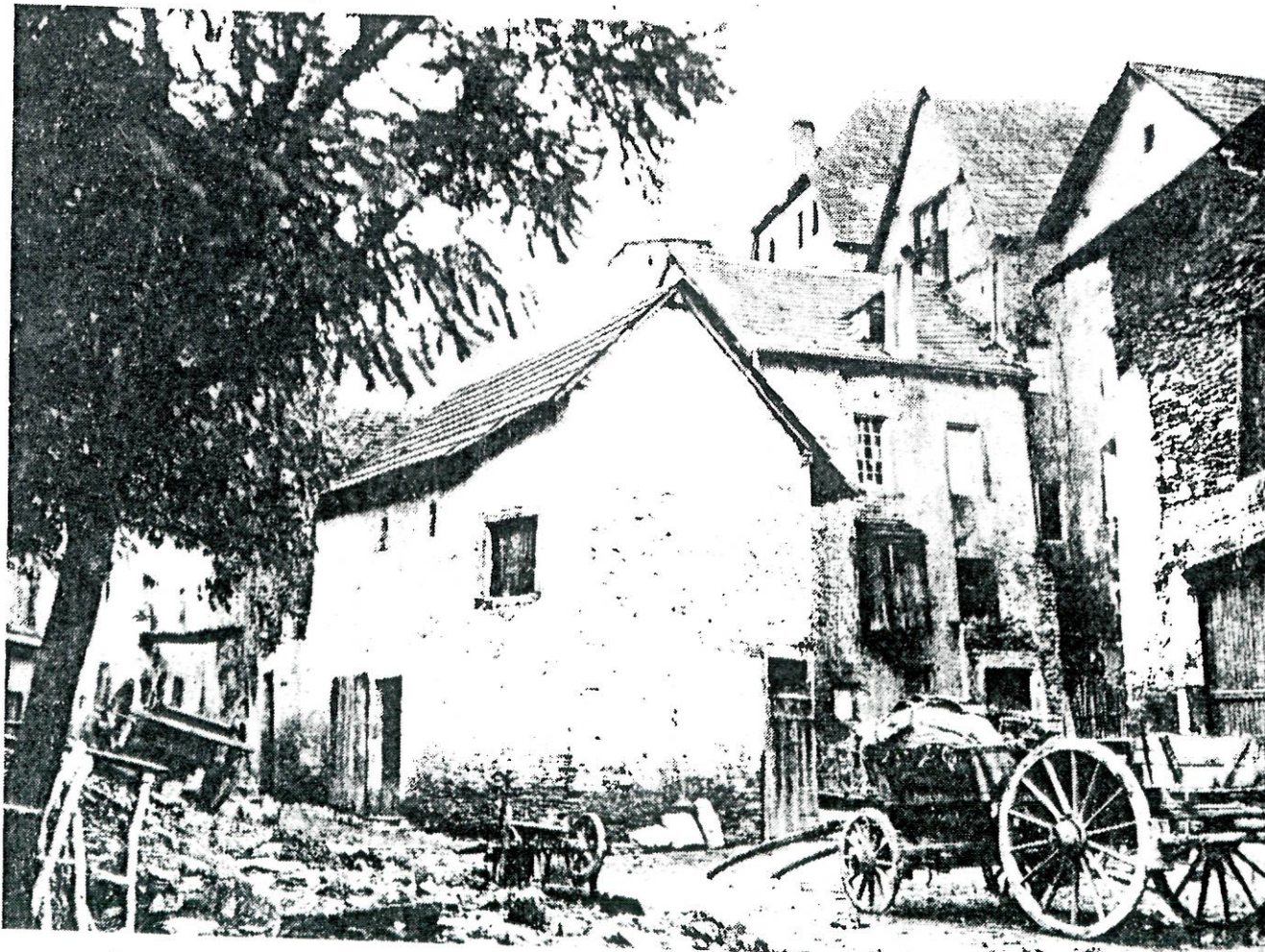
A cette date, lors d'une attaque des SS Gleis Philip a été gravement blessé par des éclats d'obus, qui nécessitaient son transfert à la Clinique de Diekirch où il a été opéré par le Dr. Tandel, médecin-chirurgien.

Ayant du quitter Diekirch le 16 décembre suivant à cause de l'offensive Rundstedt, Gleis fut transféré à la Clinique St. François où il resta pendant une huitaine de jours, avant de poursuivre sa convalescence à Esch/Alzette.-

Le bourgmestre de Vianden.-

ainsi que par une balle de mitraillette dans la tête,

r. appr.



op der Baach

Hier wurde Léon ROGER erschossen 19 Nov 1944

# VILLE DE VIANDEN

Administration Communale

Vianden,

## BESCHEINIGUNG.

Der Unterzeichnete Bürgermeister der Stadt Vianden bescheinigt andurch, dass Herr Philippe GLEIS, Privatangestellter, geboren zu Vianden, den 27.5.1922; wohnhaft in Vianden während nachstehenden Perioden und zwar :  
vom 5.10.1942 bis zum April 1943, in den deutschen Reichsarbeitsdienst und von April 1943 bis Mai 1944 in die deutsche Wehrmacht gezwungen w  
Derselbe war von Mai 1944 bis September 1944 als Widerstands-  
kämpfer in den Wäldern der Umgebung von Vianden versteckt und trat  
bei der Befreiung unseres Landes im September 1944 unter Führung des  
Unterzeichneten der Viandener Miliz bei.  
Im November 1944 wurde Philippe Gleis bei Verteidigung seiner  
Vaterstadt gegen deutsche Wehrmachtsteile verwundet und kehrte erst  
am 8.3.1945 nach Vianden zurück.

Vianden, den 23. April 1979.  
der Bürgermeister,



# VILLE DE VIANDEN

Administration Communale

Vianden,

## CERTIFICAT.

Le soussigné bourgmestre de la ville de Vianden certifie par la présente en sa qualité d'ancien Chef de la Milice de Vianden que les membres de la Milice en défendant la cité de Vianden, à savoir:  
1) CORRING Roger, né le 25.9.25 à Ettelbruck et domicilié à Ettelbru  
2) GLEIS Philippe, né le 17.05.22 à Vianden et domicilié à Vianden,  
3) SCHNEIDERS Michel, né le 4.6.23 à Vianden et domicilié à Useldang  
ont été blessés à la date du 19 novembre 1944 lors d'une  
attaque d'un détachement de la Wehrmacht.

Vianden, le 12 novembre 1976.  
le bourgmestre,



Victor ABENS.



BESCHEINIGUNG.

Der Unterzeichnete Bürgermeister der Stadt Vianden bescheinigt andurch, dass Herr Philippe GLEIS, Privatangestellter, geboren zu Vianden, den 27.5.1922, wohnhaft in Vianden während nachstehenden Perioden und zwar :

vom 5.10.1942 bis zum April 1943, in den deutschen Reichsarbeitsdienst und von April 1943 bis Mai 1944 in die deutsche Wehrmacht gezwungen

Derselbe war von Mai 1944 bis September 1944 als Widerstandskämpfer in den Wäldern der Umgebung von Vianden versteckt und trat bei der Befreiung unseres Landes im September 1944 unter Führung des Unterzeichneten der Viandener Miliz bei.

Im November 1944 wurde Philippe Gleis bei Verteidigung seiner Vaterstadt gegen deutsche Wehrmachtsteile verwundet und kehrte erst am 8.3.1945 nach Vianden zurück.

Vianden, den 23. April 1979.  
der Bürgermeister,

